

## Inhaltsverzeichnis

1. Geltungsbereich und Änderung dieser AGB
2. UTA-Servicepartner
3. Akzeptanzmedien
4. Lieferungen und Leistungen
5. Verfügungsrahmen und Sicherheiten des Kunden
6. Auskunfts- und Mitteilungspflichten des Kunden
7. Schlechtleistung der UTA-Servicepartner
8. Entgelte
9. Ordnungsgemäße Rechnungsstellung, Abrechnung und Zahlung
10. Eigentumsvorbehalt
11. Anzeigepflicht und Haftung bei nicht autorisierter Nutzung eines Akzeptanzmediums
12. Sperre von Akzeptanzmedien
13. Haftungsbeschränkung
14. Kündigung und Vertragsende
15. Datenschutz
16. Anwendbares Recht und Gerichtsstand
17. Verschiedenes

1. Geltungsbereich und Änderung dieser AGB
  - (a) Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen („AGB“) gelten auch ohne besondere Erwähnung für alle Leistungen, welche die UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG („UTA“) gegenüber dem Kunden erbringt. Entgegenstehende oder abweichende Bedingungen des Kunden gelten nicht, auch wenn UTA solchen Bedingungen nicht ausdrücklich widerspricht.
  - (b) Die Geschäftsbeziehung zwischen UTA und dem Kunden gründet auf einen Vertrag zwischen dem Kunden und UTA („Kundenvertrag“), der unter anderem durch einen schriftlichen Kundenvertrag oder mit Annahme des Neukundenantrags des Kunden durch UTA, spätestens aber mit der Nutzung der von UTA an den Kunden übersandten Akzeptanzmedien (insbesondere Servicekarten bzw. On-Board-Units, näher dazu unten Ziffer 3) zustande kommt. Die vorliegenden AGB sind in jedem Fall Bestandteil des Kundenvertrages.
  - (c) Sofern zwischen dem Kunden und UTA für bestimmte Zusatzleistungen (z.B. für die zur Verfügungsstellung einer On-Board-Unit) besondere Nutzungsbedingungen vereinbart werden, gehen diese den Regelungen dieser AGB vor.
  - (d) UTA ist berechtigt, die AGB mit Wirkung für die Zukunft zu ändern, soweit dies aus triftigen Gründen, d.h. aufgrund geänderter Gesetze oder höchstrichterlicher Rechtsprechung, technischer Änderungen, neuer organisatorischer Anforderungen des Massenverkehrs, Regelungslücken in den AGB, Veränderung der Marktgegebenheiten oder anderen vergleichbaren Gründen erforderlich ist und den Kunden nicht unangemessen benachteiligt. UTA wird den Kunden hierüber in Textform unterrichten. Die jeweils aktuellen AGB sind unter [www.uta.com/agg](http://www.uta.com/agg) abrufbar. Sofern der Kunde der jeweiligen Änderung nicht innerhalb von sechs (6) Wochen nach Zugang der Unterrichtung über die Änderung in Textform widerspricht, gilt dies als Zustimmung zu der Änderung. UTA wird den Kunden in den jeweiligen Änderungsmittellungen auf diese Zustimmungsfiktion sowie das Widerspruchsrecht hinweisen.
2. UTA-Servicepartner
  - (a) UTA ermöglicht seinen Kunden bei mit der UTA vertraglich verbundenen Servicepartnern („UTA-Servicepartner“) Leistungen, die mit dem Betrieb eines Kraftfahrzeuges in Zusammenhang stehen, in Anspruch zu nehmen. Solche Leistungen umfassen den Bezug von Kraftstoffen, die Nutzung maupflichtiger Verkehrsinfrastruktur und sonstige fahrzeugbezogene Leistungen.
  - (b) UTA ist ständig bestrebt, das Netz der UTA-Servicepartner und der Akzeptanzstellen auszubauen. Das UTA-Akzeptanzstellennetz unterliegt naturgemäß Veränderungen und UTA kann keine Gewähr dafür übernehmen, dass bestimmte UTA-Servicepartner oder -Akzeptanzstellen Teil des UTA-Akzeptanzstellennetzes bleiben.
3. Akzeptanzmedien
  - (a) UTA stellt dem Kunden Akzeptanzmedien zur Verfügung, mit denen sich der Kunde für den bargeldlosen Bezug von Leistungen der UTA-Servicepartner legitimieren kann. Akzeptanzmedien sind insbesondere Servicekarten, On-Board-Units für die Abwicklung von Mauten, z.B. die UTA One und Applikationen zur Nutzung auf mobilen Endgeräten. Die Leistungsstufe des Akzeptanzmediums ist im Kundenvertrag festgelegt. Die nachstehende Ziffer 5. bleibt unberührt.
  - (b) Das Akzeptanzmedium ist ausschließlich zum Bezug fahrzeugbezogener Leistungen für ein auf den Kunden zugelassenes und für dessen Unternehmenszweck bestimmtes Fahrzeug nutzbar und ohne eine ausdrückliche Vereinbarung nicht übertragbar. Der Kunde hat sicherzustellen, dass die ihm von UTA zur Verfügung gestellten Akzeptanzmittel nur vertragsgerecht durch von ihm dazu berechnete Personen, die für ihn fahrzeugbezogene Leistungen von UTA-Servicepartnern beziehen („autorisierte Nutzer“), verwendet werden.
  - (c) Der Kunde ist nicht berechtigt, Akzeptanzmedien Dritten zur Verfügung zu stellen oder mittels Akzeptanzmedien Leistungen für Dritte zu beziehen. Dritte sind auch Subunternehmer oder Konzerngesellschaften. Die Akzeptanzmedien dienen ausschließlich gewerblichen Zwecken; eine private Nutzung ist nicht gestattet.
  - (d) Sämtliche Akzeptanzmedien verbleiben im Eigentum von UTA. Das Akzeptanzmedium ist sorgfältig aufzubewahren und vor dem Zugriff unbefugter Dritter zu schützen. Insbesondere ist die Verwahrung eines nicht fest im Fahrzeug des Kunden verbauten Akzeptanzmediums (wie z.B. einer On-Board-Unit) in einem unbeaufsichtigten Fahrzeug zu unterlassen. Der Kunde ist verpflichtet, sämtliche Akzeptanzmedien pfleglich gemäß der Gebrauchsanweisung zu behandeln und die Sicherheitsvorgaben, insbesondere zum PIN-Code (= persönliche Identifikationsnummer), zu beachten. Wird an den Kunden ein PIN-Code ausgegeben, ist dieser vertraulich zu behandeln und darf nur an autorisierte Nutzer (insbesondere den Fahrer) weitergegeben werden, die vom Kunden ebenfalls gesondert zur Geheimhaltung zu verpflichten sind. Der PIN-Code darf insbesondere nicht auf dem Akzeptanzmedium vermerkt werden und ist gesichert, an einem anderen Ort (als dem, wo sich das Akzeptanzmedium befindet) aufzubewahren. Der Kunde hat dafür Sorge zu tragen, dass der autorisierte Nutzer alle notwendigen und zumutbaren Vorkehrungen trifft, um ein Auspähen des PIN-Codes und/oder der Magnetstreifenaten durch Unbefugte zu verhindern.

## Kazalo vsebine

1. Vsebina in spreminjanje teh SPP
2. UTA Storitveni partnerji
3. Sprejemna naprava
4. Dobave in Storitve
5. Transakcijski limit uporabnika in finančna zavarovanja
6. Informacije in uporabnikova obveznost obveščanja
7. Slabša izvedba s strani UTA Storitvenih partnerjev
8. Nadomestila
9. Ustrezno zaračunavanje, fakturiranje in plačila
10. Pridržna pravica
11. Obveznost obveščanja in odgovornost v primeru neupravičene uporabe sprejemne naprave
12. Blokada sprejemne naprave
13. Omejitve odgovornosti
14. Prekinitev in prenehanje pogodbe
15. Varstvo podatkov
16. Merodajno pravo in pristojnost
17. Razno

1. Vsebina in spreminjanje teh SPP
  - (a) Ti Splošni poslovni pogoji (»SPP«) se brez specifične omembe posameznih storitev, uporabljajo za vse storitve, ki jih UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG (»UTA«) zagotavlja uporabnikom. Nasprotujoči ali odstopajoči pogoji uporabnika se ne uporabljajo, četudi UTA ni posebej ugovarjala takšnim pogojem.
  - (b) Poslovno razmerje med UTA in uporabnikom je vzpostavljeno na pogodbi med uporabnikom in UTA (»Uporabniška pogodba«), ki je sklenjena, med drugim, s pisno Uporabniško pogodbo ali s sprejemom uporabnikove prijave s strani UTA, najkasneje pa z uporabo sprejemne naprave s strani uporabnika, ki mu je bila posredovana s strani UTA (specifično uporabniške kartice ali naprave v vozilu; za podrobnejše informacije glejte spodnje poglavje 3). Ti SPP so v vsakem primeru del Uporabniške pogodbe.
  - (c) Če so med uporabnikom in UTA dogovorjeni posebni pogoji za določene dodatne storitve (npr. za zagotavljanje naprave v vozilu), ti prevladajo nad določili the SPP.
  - (d) UTA je upravičena spremeniti SPP z učinkom za v prihodnje, če je to potrebno zaradi razumnih razlogov, tj. zaradi spremenjene zakonodaje ali odločitev višje-instančnih sodišč, tehničnih sprememb, novih organizacijskih zahtev masovnega prometa, regulatornih vrzeli v SPP, sprememb tržnih okoliščin ali drugih primerljivih razlogov, in ki niso nerazumno v škodo uporabnika. UTA bo o tem pisno obvestila uporabnika. Trenutni pogoji so na voljo za prenos na povezavi [www.uta.com/en-gtc](http://www.uta.com/en-gtc). Če uporabnik ne bo ugovarjal relevantnim spremembam v roku 6 (šest) tednov po obvestilu glede spremembe, se bo štelo, da je sprejel spremembe. UTA bo uporabnika obvestila glede tega implicitnega soglasja in pravici do ugovaranja v vsakem posameznem obvestilu o spremembi.
2. UTA Storitveni partnerji
  - (a) UTA svojim uporabnikom omogoča uporabo storitev, povezanih z upravljanjem motornih vozil pri storitvenih partnerjih, ki so pogodbeno povezani z UTA (»UTA Storitveni partnerji«). Te storitve vključujejo nakup goriv, uporabo cestninske infrastrukture in drugih storitev, povezanih z vozili.
  - (b) UTA si nenehno prizadeva za širitev mreže UTA Storitvenih partnerjev in sprejemnih točk. Mreža sprejemnih točk UTA se po svoji naravi spreminja in UTA ne more zagotoviti, da bo določen Storitveni partner ali sprejemna točka ostala del mreže sprejemnih točk UTA.
3. Sprejemna naprava
  - (a) UTA uporabniku zagotovi sprejemno napravo, s katero se lahko uporabnik legitimira za brezgotovinsko prejemanje storitev od UTA Storitvenih partnerjev. Sprejemne naprave so specifično storitvene kartice ali naprave za plačevanje cestnin v vozilu, npr. UTA One, ter aplikacije za uporabo na mobilnih napravah. Raven delovanja sprejemne naprave je določena v Uporabniški pogodbi. Spodnje poglavje 5 ostaja nespremenjeno.
  - (b) Sprejemna naprava se lahko uporablja samo za prejemanje storitev, povezanih z vozili, za določeno vozilo, ki je registrirano v imenu uporabnika in namenjeno za poslovne namene tega uporabnika, in ni prenosljiva, razen na podlagi izrecnega dogovora. Uporabnik mora zagotoviti, da se sprejemna naprava, ki mu jo posreduje UTA, uporablja le v skladu s pogodbo in le s strani pooblaščenih oseb, ki v uporabnikovem imenu od UTA Storitvenih partnerjev prejema storitve, povezane z vozili (»Pooblaščen uporabnik«).
  - (c) Uporabnik ni upravičen za posredovanje sprejemne naprave tretjim osebam ali za prejemanje storitev za tretje osebe, z uporabo svoje sprejemne naprave. Tretje osebe zajemajo podizvajalce ali družbe v skupini. Sprejemna naprava je namenjena samo za poslovne namene; zasebna uporaba ni dovoljena.
  - (d) Vsaka sprejemna naprava ostaja v lasti UTA. Sprejemna naprava mora biti skrbno hranjena in zaščitena pred dostopom nepooblaščenih tretjih oseb. Natančneje, sprejemna naprava, ki ni trajno nameščena v vozilo uporabnika (kot npr. naprava v vozilu), ne sme ostati v nenadzorovanem vozilu. Uporabnik je dolžan s sprejemno napravo ravnati previdno in v skladu z navodili za uporabo ter upoštevati varnostne zahteve, zlasti glede PIN kode (ki predstavlja osebno identifikacijsko številko). Če uporabnik prejme PIN kodo, je dolžan skrbeti za njeno tajnost in jo lahko posreduje le Pooblaščenim uporabnikom (natančneje vozniku), na katere mora uporabnik ločeno prenesti dolžnost varovanja zaupnosti. Natančneje, PIN koda ni dovoljeno zapisati na sprejemno napravo, ampak jo je potrebno varno hraniti na drugem mestu. Uporabnik mora zagotoviti, da Pooblaščen uporabnik sprejme vse potrebne in razumne previdnostne ukrepe, s katerimi nepooblaščenim osebam prepreči ugotovitev PIN koda in/ali magnetnega traku.

- (e) Die UTA-Servicepartner sind zur Überprüfung der Berechtigung des Besitzers des Akzeptanzmediums berechtigt. Der UTA-Servicepartner kann sich hierzu vom Besitzer des Akzeptanzmediums amtliche Ausweise, den Zulassungsschein des Kraftfahrzeugs oder ein vergleichbares Dokument, den Fahrzeugmietvertrag oder Ähnliches vorlegen lassen und Lieferungen und Leistungen ablehnen, falls der Verdacht besteht, dass das eingesetzte Akzeptanzmedium unbefugt genutzt wird, verfallen oder gesperrt ist.
4. Lieferungen und Leistungen
- (a) Lieferungen und Leistungen ("Leistungen") von UTA an den Kunden erfolgen grundsätzlich im Namen und für Rechnung von UTA aufgrund entsprechender Verträge zwischen UTA und den UTA-Servicepartnern. Mit der vertragsgerechten Verwendung der Akzeptanzmedien im UTA-Akzeptanzstellennetz weist sich der Kunde als direkter Stellvertreter von UTA aus und erhält nach Akzeptanz durch den UTA-Servicepartner und Autorisierung des Geschäfts durch UTA ("Transaktion") als Nachweis für den Bezug der Leistung einen nicht für Steuerzwecke geeigneten Lieferschein. Dabei kommt – von den in Ziffer 4(b) genannten Ausnahmen abgesehen – jeweils ein Vertrag über die vom Kunden beauftragte Leistung
- (aa) zwischen dem UTA-Servicepartner und UTA sowie
- (bb) zwischen UTA und dem Kunden zustande.
- Der autorisierte Nutzer handelt zum Abschluss des Vertrages zwischen UTA und dem Kunden als von den Beschränkungen des § 181 Abs. 2 BGB befreiter Vertreter. UTA bezieht die Leistung also von dem UTA-Servicepartner und veräußert sie an den Kunden weiter; die Erfüllung dieser Verträge erfolgt direkt von und an der Akzeptanzstelle des UTA-Servicepartners gegenüber dem Kunden für UTA (Streckengeschäft im Rahmen der Umsatzsteuer-Leistungskette).
- (b) In Ausnahmefällen ist das in Ziffer 4(a) beschriebene Streckengeschäft nicht möglich oder mit erheblichen Nachteilen verbunden. In diesen Fällen vermittelt UTA dem Kunden die Leistungen des UTA Servicepartners; dabei kommt entweder ein direkter Vertrag zwischen dem UTA Servicepartner und dem Kunden zustande und UTA wickelt diesen Vertrag im Rahmen eines Geschäftsbesorgungsverhältnisses mit dem Kunden in dessen Auftrag ab, d.h. UTA führt im Namen und für Rechnung des Kunden die geschuldete Gegenleistung an den UTA Servicepartner ab und erwirbt dafür Rechte auf Vorschuss und Aufwendersersatz gegenüber dem Kunden (Aufwendersatzverfahren) oder UTA erbringt die Lieferungen und Leistungen an den Kunden im eigenen Namen, aber auf fremde Rechnung des UTA Servicepartners aufgrund entsprechender Verträge mit dem UTA Servicepartner („Kommission“).
- (c) Die Regelungen gemäß Ziffer 4(b) gelten insbesondere bezüglich der Nutzung bestimmter mautpflichtiger Verkehrsinfrastruktur, wenn diese direkt vom UTA-Servicepartner gegenüber dem Kunden erbracht werden muss (wie z.B. bei hoheitlich erhobenen Mautentgelten auf dem Gebiet der Bundesrepublik Deutschland).
- (d) Soweit für die Nutzungsrechte von Einrichtungen der Verkehrsinfrastruktur Mautentgelte erhoben werden, verschafft UTA dem Kunden diese grundstücksbezogenen Nutzungsrechte.
- (e) UTA ist berechtigt, die Ausführung des Auftrages einem Dritten zu übertragen. Ihren Auskunftsspflichten kommt UTA durch eine ordnungsgemäße Rechnungsstellung nach. Die Kündigungsregelung in Ziffer 14 dieser AGB ist abschließend. Ein anderweitiger Widerruf oder eine anderweitige Kündigung ist ausgeschlossen.
- (f) Für den Erwerb der Leistungen des UTA-Servicepartners, d.h. für die unter Ziffer 4(a) genannten Verträge, gelten einheitlich die Regelungen, die der UTA-Servicepartner mit dem vom Kunden autorisierten Nutzer des Akzeptanzmediums vereinbart (in der Regel gelten also die allgemeinen Geschäftsbedingungen des UTA-Servicepartners), sofern nicht nachfolgend in Ziffer 7 anders vereinbart. Diese Regelungen gelten daher auch für den Vertrag zwischen UTA und dem Kunden gemäß Ziffer 4(a). Der Kunde ist nicht berechtigt, mit dem UTA-Servicepartner Änderungen zu Lasten der UTA zu vereinbaren. Vorstehendes findet allerdings keine Anwendung auf den gemäß Ziffer 10 zwischen UTA und dem Kunden vereinbarten Eigentumsvorbehalt.
- (g) Vor der Unterzeichnung eines Terminalbeleges, Lieferscheines o.ä. bzw. der Verwendung eines Akzeptanzmediums (insbesondere durch Eingabe des PIN-Codes), hat der Kunde zu prüfen, ob die Leistung ordnungsgemäß berechnet wurde, insbesondere nach Art, Menge und/oder Preis und etwaige Beanstandungen sofort gegenüber dem UTA-Servicepartner geltend zu machen. Beanstandungen, denen der UTA-Servicepartner nicht abhilft, sind der UTA unverzüglich in Textform mitzuteilen.
- (h) Der Kunde ist verpflichtet, alle Forderungen aus den zwischen ihm und der UTA nach Ziffer 4(a) geschlossenen Verträgen und den Ansprüchen auf Aufwendersatz aus den nach Ziffer 4(b) vereinbarten Geschäftsbesorgungsverträgen, jeweils zum Nennbetrag der Forderung, zuzüglich der gemäß Ziffer 8 dieser AGB vereinbarten Serviceentgelte an UTA zu bezahlen.
- (i) Ein Leistungszwang von UTA oder der UTA-Servicepartner besteht vor Abschluss eines Einzelvertrages über eine Leistung nicht. Ferner besteht bei abgeschlossenem Einzelvertrag über eine Leistung keine Leistungspflicht bei höherer Gewalt, Nichtbelieferung durch Vorlieferanten oder Änderungen im Netz der UTA-Servicepartner, wenn diese eine Lieferung unmöglich machen oder erschweren.
5. Verfügungsrahmen und Sicherheiten des Kunden
- (a) UTA legt für den Kunden bestimmte Verfügungsrahmen (insgesamt und/oder für einzelne Akzeptanzmedien) fest. Der Verfügungsrahmen ist der Maximalbetrag, bis zu dem der Kunde Leistungen von UTA als Vorleistung in Anspruch nehmen darf. UTA kann nicht in allen Fällen sicherstellen, dass bei Überschreitung des Verfügungsrahmens der Bezug von Leistungen technisch ausgeschlossen ist. Der Kunde bleibt dennoch verpflichtet, Akzeptanzmedien nur im Rahmen des jeweils bestehenden Verfügungsrahmens zu nutzen.
- (b) UTA ist
- (aa) bei einer Verschlechterung der Kreditwürdigkeit des Kunden,
- (bb) sofern der Kunde seinen Pflichten gemäß Ziffer 6 nicht nachkommt
- (cc) sofern sich der Kunde im Zahlungsverzug befindet oder
- (dd) den Nachweis seiner anhaltenden Kreditwürdigkeit nicht erbringen kann,
- berechtig, den Verfügungsrahmen nach billigem Ermessen gemäß § 315 BGB einseitig zu reduzieren. Die gesetzlichen Rechte der UTA insbesondere gemäß § 321 BGB bleiben unberührt.
- (c) Der Kunde kann mit UTA auch eine Erweiterung des Verfügungsrahmens vereinbaren. Die Erweiterung bedarf der Bestätigung von UTA in Textform.
- (d) Da UTA im Rahmen der Vertragsdurchführung erhebliche Vorleistungen erbringt, ist UTA berechtigt, vom Kunden angemessene Sicherheiten zu verlangen.
6. Auskunfts- und Mitteilungspflichten des Kunden
- (a) UTA ist berechtigt, UTA unverzüglich in Textform über sämtliche Umstände zu informieren, die Auswirkungen auf seine Kreditwürdigkeit oder sonstige Aspekte der Vertragsdurchführung haben.
- (e) UTA Storitveni partnerji so pooblašteni za preverjanje pooblastil imetnika sprejemne naprave. V ta namen lahko UTA Storitveni partner od imetnika sprejemne naprave zahteva, da mu le-ta pokaže uradne osebne dokumente, potrdilo o registraciji motornega vozila ali drug primerljiv dokument, pogodbo o najemu vozila ali podobne dokumente. V primeru suma, da se sprejemna naprava uporablja brez dovoljenja, da ji je potekla veljavnost ali da je zastarala, lahko UTA Storitveni partner zavrne dobavo in storitve.
4. Dobave in Storitve
- (a) Dobave in Storitve (»Storitve«), ki jih UTA opravi za uporabnika, se vedno izvajajo v imenu in za račun UTA, na podlagi ustreznih pogodb med UTA in UTA Storitvenimi partnerji. Z uporabo sprejemne naprave v mreži sprejemnih točk UTA se uporabnik v skladu s pogodbo identificira kot neposredni predstavnik UTA in, po sprejemu s strani UTA Storitvenega partnerja in odobritvi transakcije s strani UTA (»Transakcija«), kot dokazilo o prejemu Storitve prejme dobavnico, ki ni primerna za davčne namene. V vsakem primeru – razen za izjeme v poglavju 4(b) – se pogodba za Storitve, ki jih je naročil uporabnik, sklene med
- (aa) UTA Storitvenim partnerjem in UTA, kot tudi
- (bb) UTA in uporabnikom.
- Za sklenitev pogodbe med UTA in uporabnikom, Pooblaščen uporabnik deluje kot predstavnik, za katerega ne veljajo omejitve iz 181 člena alternativna 2 nemškega Civilnega zakonika. člena nemškega Civilnega zakonika. UTA tako kupi Storitve UTA Storitvenega partnerja in jih nadalje proda uporabniku; te pogodbe so izpolnjene neposredno na in pri UTA Sprejemni točki, v razmerju do uporabnika za UTA (drop-shipment v okviru DDV storitvene verige).
- (b) V določenih izjemnih primerih drop-shipment, opisan v poglavju 4(a), ni mogoče ali pa je povezan s precejšnjimi pomanjkljivostmi. V takönih primerih UTA posreduje Storitve UTA Storitvenega partnerja uporabniku; v tem primeru je zato ali sklenjena neposredna pogodba sklenjena med UTA Storitvenim partnerjem in uporabnikom. UTA to pogodbo izvaja v okviru agencijskega razmerja z uporabnikom, v uporabnikovem imenu, tj. UTA opravi zahtevano plačilo dolgovane zneska v imenu in za račun uporabnika ter v zameno pridobi pravico do predplačila in povračila stroškov napram uporabniku (postopek povračila stroškov) ali pa UTA opravi dobave in storitve za stranko v svojem imenu, vendar za račun storitvenega partnerja UTA na podlagi ustreznih pogodb s storitvenim partnerjem UTA ("naročilo").
- (c) Predpisi v skladu s poglavjem 4(b) se uporabljajo zlasti za uporabo določene cestninske infrastrukture, če mora biti ta uporabniku neposredno zagotovljena s strani UTA Storitvenega partnerja (na primer, v primeru državno določenih cestnin na ozemlju Zvezne republike Nemčije).
- (d) V primerih zaračunavanja cestnin za pravice do uporabe objektov prometne infrastrukture, te z infrastrukturo povezane pravice uporabe uporabniku zagotovi UTA.
- (e) UTA je upravičena, da izvajanje naročila dodeliti tretji osebi. UTA izpolnjuje svoje obveznosti zagotavljanja informacij z izdajo ustreznih računov. Določba o prekinitvi iz poglavja 14 teh SPP je dokončna. Vsaka druga razveljavitev ali prekinitev je izključena.
- (f) Za nakup storitev UTA Storitvenega partnerja, tj. za pogodbe iz poglavja 4(a), se enotno uporabljajo določbe, o katerih se UTA Storitveni partner dogovori s Pooblaščenim uporabnikom sprejemne naprave uporabnika (tj. praviloma veljajo Splošni poslovni pogoji UTA Storitvenih partnerjev), razen če je v poglavju 8 dogovorjeno drugače. Te določbe se zato uporabljajo tudi za pogodbe med UTA in uporabnikom v skladu s poglavjem 4(a). Uporabnik se z UTA Storitvenim partnerjem ne more in ne sme dogovarjati o spremembah, ki bi bile v škodo UTA. Zgoraj navedeno pa ne velja za pridržno pravico, o kateri se UTA in uporabnik dogovorita v skladu s poglavjem 10.
- (g) Pred podpisom dokončnega potrdila o prejemu, dobavnice ali podobnega dokumenta, ali uporabo sprejemne naprave (zlasti z vnosom PIN kode), mora uporabnik preveriti, ali so bile Storitve pravilno zaračunane, zlasti glede na vrsto, količino in/ali ceno, in v nasprotnem primeru pri UTA Storitvenem partnerju nemudoma uveljavljati morebitne pripombe. Pripombe, ki jih UTA Storitveni partner ne odpravi, morajo biti v pisni obliki nemudoma sporočeni UTA.
- (h) Uporabnik je dolžan UTA plačati vse terjatve, ki izhajajo iz pogodb, sklenjenih med njo in UTA v skladu s poglavjem 4(a), in terjatve za povračilo stroškov, ki izhajajo iz agencijskih pogodb, dogovorjenih v skladu s poglavjem 4(b), za vsak primer v nominalnem znesku terjatve, povečanem za stroške storitev, ki so bili dogovorjeni v skladu s poglavjem 8 teh SPP.
- (i) UTA ali UTA Storitveni partnerji niso zavezani k izpolnjevanju storitev pred sklenitvijo individualne pogodbe o zagotavljanju storitev. UTA in UTA Storitveni partnerji so upravičeni, vendar pa niso dolžni zagotoviti Storitve. Četudi obstaja sklenjena individualna pogodba o zagotavljanju storitev, obveznost izpolnitve ne obstaja v primeru višje sile, nedobave s strani prejšnjih dobaviteljev ali sprememb v omrežju UTA Storitvenih partnerjev, če je dobava zaradi teh onemogočena ali otežena.
5. Transakcijski limit uporabnika in finančna zavarovanja
- (a) UTA uporabniku določi določene omejitve oz. limite transakcij (skupaj in/ali za posamezne sprejemne naprave). Omejitve transakcije je najvišji znesek, do katerega lahko uporabnik uporablja Storitve UTA kot dovoljene. Tudi če je omejitve transakcije presežena pa UTA ne more v vseh primerih zagotoviti, da je uporaba storitev tehnično izključena. Uporabnik je kljub temu dolžan sprejemno napravo uporabljati samo v okviru obstoječih omejitev transakcij.
- (b) UTA je upravičena do enostranskega znižanja omejitev transakcij po svoji razumni presoji v skladu s členom 315 nemškega Civilnega zakonika
- (aa) v primeru poslabšanja kreditne sposobnosti uporabnika,
- (bb) če uporabnik ne izpolni svojih obveznosti v skladu s poglavjem 6,
- (cc) če uporabnik zamuja s plačilom ali
- (dd) če uporabnik ne more predložiti dokazila o nadaljnji kreditni sposobnosti
- Zakonske pravice UTA, zlasti v skladu s členom 321 nemškega Civilnega zakonika, ostanejo nespremenjene.
- (c) Uporabnik se lahko z UTA dogovori tudi o dvigu omejitev transakcij. Takšen dvig pa mora biti s strani UTA potrjen v pisni obliki.
- (d) Ker UTA v okviru izvajanja pogodbe dopušča znatne dovoljene zneske, ima zato pravico od uporabnika zahtevati ustrezna finančna jamstva.
6. Informacije in uporabnikova obveznost obveščanja
- (a) UTA je informacije o uporabniku upravičena pridobiti od kreditnih agencij in kreditnih institucij.
- (b) Uporabnik mora v pisni obliki UTA nemudoma obvestiti o vseh okoliščinah, ki vplivajo na njegovo kreditno sposobnost ali druge vidike izvajanja pogodbe. To velja tudi za spremembe v okoliščinah,

Dies gilt auch für Veränderungen solcher Umstände, die nach Abschluss des Kundenvertrages eintreten. Der Kunde hat UTA dementsprechend insbesondere zu informieren über

- (aa) Wechsel des Firmeninhabers (des Inhabers seines Unternehmens), das Ausscheiden oder Hinzutreten von Gesellschaftern, das Ausscheiden oder Hinzutreten von organschaftlichen Vertretern, die Änderung seiner Bankverbindung, der Rechtsform seines Unternehmens, die Änderung der Anschrift oder der Telekommunikationsverbindungen und/oder die Änderung oder Aufgabe des Geschäftsbetriebs (unter Angabe der künftigen Erreichbarkeit der Inhaber und Geschäftsführer) und
- (bb) Kennzeichen- oder Kraftfahrzeugwechsel.

Von einer Änderung betroffene Akzeptanzmedien hat der Kunde an UTA herauszugeben, insbesondere, wenn sich das Kennzeichen des Fahrzeuges ändert oder das Fahrzeug stillgelegt oder verkauft wird oder sich die Firma des Kunden ändert.

- (c) Der Kunde ist zudem verpflichtet, UTA unaufgefordert über sämtliche Umsatzsteuer-Nummern, die ihm aufgrund von umsatzsteuerlichen Registrierungen in EU- und EFTA-Staaten erteilt wurden („UST-IdNr.“ und/oder „Steuernummern für Umsatzsteuerzwecke“ mit oder ohne „Bestellung eines Fiskalvertreters“), sowie etwaige Änderungen innerhalb dieser umsatzsteuerlichen Registrierungen in Textform unverzüglich zu informieren und solche außerhalb seines Ansässigkeitsstaates mittels amtlicher Nachweise zu belegen. Sofern der innerhalb der EU ansässige Kunde noch nicht über eine UST-IdNr. verfügt, hat er unverzüglich diese in seinem Ansässigkeitsstaat nach Abschluss des Kundenvertrages zu beantragen und UTA über den Antrag sowie die endgültige UST-IdNr. in Textform unverzüglich zu informieren. Außerhalb der EU ansässige Kunden sind verpflichtet, den Nachweis über ihre Unternehmereigenschaft mit einer Bescheinigung ihrer Finanzverwaltung (sog. Unternehmerbescheinigung) oder Ähnlichem mit Angabe der Steuernummer für Umsatzsteuerzwecke zu erbringen.
- (d) Der Kunde haftet für alle Schäden und Aufwände die UTA aufgrund verspätet mitgeteilter Informationen gemäß Ziffer 6(c) entstehen.

## 7. Schlechtleistung der UTA-Servicepartner

- (a) Ist die Leistung eines UTA-Servicepartners mangelhaft oder liegt ein anderer Vertragsverstoß vor, richten sich die Ansprüche des Kunden im Fall der Ziffer 4(a) (Streckengeschäft) gegen UTA nach den Bedingungen der gemäß Ziffer 4(f) geschlossenen Verträge. UTA stehen entsprechende Rechte gegen den UTA-Servicepartner zu. UTA ist berechtigt, ihre Ansprüche wegen eines Vertragsverstoßes gegen den UTA-Servicepartner erfüllungshalber an den Kunden abzutreten; der Kunde hat die Abtretung anzunehmen. Der Kunde ist verpflichtet, die abgetretenen Rechte durchzusetzen. Sofern dies ohne Verschulden des Kunden scheitert, ist der Kunde berechtigt, seine Rechte gegen UTA geltend zu machen.

- (b) Im Fall der Ziffer 4(b) richten sich die Ansprüche des Kunden unmittelbar gegen den UTA-Servicepartner.

- (c) Unabhängig von den nach Ziffer 4 geschlossenen Verträgen

- (aa) hat der Kunde Mängel der Leistung des UTA-Servicepartners in Textform wie folgt anzuzeigen: bei erkennbaren Mängeln innerhalb von 24 Stunden nach Erhalt der Leistung, bei nicht erkennbaren Mängeln innerhalb von 24 Stunden nach Entdeckung des Mangels. Der Kunde hat UTA eine Kopie der Anzeige zu übersenden;
- (bb) verjähren Ansprüche gegen UTA wegen Mängeln der Leistung des UTA-Servicepartners spätestens ein (1) Jahr nach Leistungserbringung. Sonstige vertragliche Ansprüche des Kunden gegen UTA wegen Pflichtverletzungen des UTA-Servicepartners verjähren ebenfalls in einem (1) Jahr, beginnend mit dem gesetzlich vorgesehenen Verjährungsbeginn. Dies gilt nicht in den Fällen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit,
- bei arglistigem Verschweigen eines Mangels,
  - für Mängelansprüche, die in einem dinglichen Recht eines Dritten bestehen, auf Grund dessen die Herausgabe der Kaufsache verlangt werden kann und
  - bei Ansprüchen aus dem Produkthaftungsgesetz.

Die Verjährung nach Satz 1 und 2 ist für die Zeit, in welcher der Kunde die gemäß Ziffer 7(a) abgetretenen Ansprüche in einem Gerichtsverfahren durchsetzt, gehemmt.

Weitergehende Pflichten des Kunden aus den nach Ziffer 4 geschlossenen Verträgen (und damit in der Regel den allgemeinen Geschäftsbedingungen des UTA-Servicepartners) bleiben unberührt.

## 8. Entgelte

- (a) Basis für die Berechnung der Entgelte sind die vor Ort jeweils ersichtlichen aktuellen Preise (z.B. Tankstellenpreise oder Mauttarife) oder die mit UTA davon abweichend vereinbarten Preise (z.B. UTA-Listenpreise).

- (b) Der Kunde hat das Entgelt für mittels des Akzeptanzmediums bezogenen Leistungen auch dann zu entrichten, wenn die Leistung einer Warengruppe angehört, die nach den Vereinbarungen mit dem Kunden nicht bezogen werden kann.

- (c) Der Kunde hat an UTA für die zur Verfügungsstellung der Akzeptanzmedien und die Abwicklung der Verträge zusätzlich zu den Preisen der bezogenen Leistungen im UTA-Akzeptanzstellennetz Serviceentgelte zu bezahlen. Sofern nichts anderes mit dem Kunden vereinbart ist, gelten die allgemeinen Serviceentgelte, wie unter [www.uta.com/servicecenter](http://www.uta.com/servicecenter) ersichtlich. Der Kunde ist berechtigt, die Liste der Serviceentgelte jederzeit bei UTA kostenlos anzufordern. UTA ist berechtigt, die Serviceentgelte nach billigem Ermessen (§ 315 BGB) zu ändern. UTA wird den Kunden über Änderungen der Serviceentgelte unterrichten (z.B. durch Hinterlegung der aktuellen Liste im Service Center). Eine Erhöhung der Serviceentgelte kommt insbesondere in Betracht, wenn sich z.B. die Kosten für die Beschaffung von Hard- und Software, Energie oder die Nutzung von Kommunikationsnetzen oder die Lohnkosten erhöhen.

- (d) Rücklastschriftgebühren oder sonstige Kosten, die UTA aus vom Kunden zu vertretenden Gründen entstehen, hat der Kunde UTA (zusätzlich zu den Serviceentgelten) zu erstatten.

## 9. Ordnungsgemäße Rechnungsstellung, Abrechnung und Zahlung

- (a) Die Zahlungsverpflichtung des Kunden für Leistungen der UTA und/oder des UTA-Servicepartners entsteht mit Inanspruchnahme der Leistungen und wird fällig mit Zugang der Rechnung von UTA beim Kunden.

- (b) UTA stellt die vom Kunden bezogenen Leistungen unter Ausweis der gesetzlich geschuldeten Umsatzsteuer grundsätzlich halbmonatlich in Rechnung. UTA erstellt die Rechnung je Serviceband in der jeweils dort gültigen Landeswährung. Die Zahlung des Kunden an UTA erfolgt in der mit dem Kunden individuell vereinbarten Währung. Sollte diese Währung von der im Serviceband gültigen Währung abweichen, gilt der am Tag der Rechnungserstellung gültige Wechselkurs der Währung im Serviceband in die vereinbarte Zahlungswährung.

- (c) Sofern die Parteien nichts Abweichendes vereinbaren, hat der Kunde Rechnungen spätestens innerhalb von zwei Wochen nach Zugang zu zahlen.

- (d) Der Kunde hat die Rechnungen der UTA unverzüglich nach Zugang zu prüfen und spätestens innerhalb von zwei (2) Monaten ab Rechnungsdatum in Textform (E-Mail genügt) unter Angabe aller in der Rechnung beanstandeten Daten und der vollständigen Begründung seiner Beanstandung anzuzeigen. Erfolgt die Anzeige nicht fristgerecht, gilt die Rechnung als gebilligt, es sei denn, die

do katerih pride po sklenitvi pogodbe z uporabnikom. V skladu s tem mora uporabnik UTA obvestiti zlasti o

- (aa) spremembi lastnika družbe (lastnika svoje družbe), o umiku ali dodajanju delničarjev oz. družbenikov, o odpoklicu ali imenovanju direktorjev, o spremembi bančnih podatkov ali pravne oblike družbe, o spremembi naslova ali telekomunikacijskih povezav in/ali o spremembi oziroma prenehanju poslovanja (z navedbo prihodnje razpoložljivosti lastnikov in direktorjev) in

- (bb) spremembi registrske številke ali motornega vozila.

Uporabnik je dolžan UTA izročiti vse sprejemne naprave, na katere vpliva sprememba, zlasti če se spremeni registrska številka vozila ali če je vozilo imobilizirano ali prodano ali če se spremeni ime družbe uporabnika.

- (c) Nadalje je uporabnik dolžan nemudoma obvestiti UTA o vseh številkah DDV, ki so ji bile izdane na podlagi registracije DDV v državah EU ali EFTA (»Identifikacijska številka za DDV« in/ali »Davčna številka za namene DDV« z ali brez imenovanja davčnega zastopnika) ter o vseh spremembah v okviru teh registracij, v pisni obliki, in te spremembe z uradnimi dokazili dokazati zunaj države svojega prebivališča. Če uporabnik s sedežem v EU še nima identifikacijske številke za DDV, mora po sklenitvi Uporabniške pogodbe nemudoma zaprositi za številko za DDV v državi, v kateri ima sedež, in v pisni obliki nemudoma obvestiti UTA o vlogi in končni identifikacijski številki za DDV. Uporabniki s sedežem zunaj EU morajo svoj poslovni status dokazati s potrdilom, ki ga izda njihov davčni organ (tako imenovano podjetniško potrdilo), ali s podobnim potrdilom, ki vsebuje Davčno številko za namene DDV.

- (d) Uporabnik je odgovoren za vso škodo in stroške, ki so zaradi zamude pri posredovanju informacij v skladu s poglavjem 6(c), povzročene UTA.

## 7. Slabša izvedba s strani UTA Storitvenih partnerjev

- (a) Če je delovanje UTA Storitvenega partnerja pomanjkljivo ali v primeru druge kršitve pogodbe, uporabnikove zahteve do UTA v skladu s poglavjem 4(a) (dropshipping), urejajo pogoji pogodb, sklenjenih v skladu s poglavjem 4(f). Prav tako ima UTA do UTA Storitvenega partnerja ustrezne pravice – UTA ima pravico svoje terjatve do UTA Storitvenega partnerja iz naslova kršitve pogodbe prenesti na uporabnika na podlagi izvedbe; pri tem se uporabnik zavezuje soglašati s takšnim prenosom terjatve. Uporabnik je preneseno pravico dolžan uveljavljati. Če se to, brez uporabnikove krivde, izkaže za nemogoče, bo imel uporabnik pravico uveljavljati svoje pravice napram UTA.

- (b) V primeru iz poglavja 4(b), se uporabnikovi zahtevki naslovijo neposredno na UTA Storitvenega partnerja.

- (c) Ne glede na pogodbo, sklenjene v skladu s poglavjem 4

- (aa) mora uporabnik na predpisani način in v pisni obliki obvestiti UTA o vseh napakah v Storitvah, zagotovljenih s strani UTA Storitvenega partnerja; v primeru očitnih napak v 24 urah po prejemu Storitve, v primeru skritih napak pa v 24 urah po njihovem odkritju. Uporabnik mora kopijo obvestila poslati tudi UTA;

- (bb) terjatve do UTA, ki temeljijo na napakah delovanja UTA Storitvenega partnerja, zastarajo najpozneje eno (1) leto po izvedbi Storitve. Prav tako po enem letu od zakonsko določenega pričetka zastaralnega roka zastarajo tudi drugi pogodbeni terjatve, ki temeljijo na kršitvah obveznosti s strani UTA Storitvenih partnerjev in jih ima uporabnik do UTA. Navedeno ne velja v primeru poškodbe življenja, telesa ali zdravja,
- v primeru goljufivega prikrivanja napake,
  - za zahtevke iz naslova napak, ki so stvarna pravica tretje osebe, na podlagi katere se lahko zahteva izročitev predmeta nakupa, in
  - za zahtevke na podlagi nemškega Zakona o odgovornosti za izdelke (ProdHaftG).

Zastaralni rok v skladu s prvim in drugim odstavkom se prekine za čas sodnega postopka, v katerem uporabnik uveljavlja zahtevke, ki so ji dodeljeni v skladu s poglavjem 7(a).

Nadaljnje obveznosti uporabnika, ki izhajajo iz pogodb, sklenjenih v skladu s poglavjem 4 (in s tem praviloma tudi iz Splošnih poslovnih pogojev UTA Storitvenega partnerja), ostanejo nespremenjene.

## 8. Nadomestila

- (a) Osnova za izračun nadomestil so trenutne cene, ki so vidne na prodajnem mestu (npr. cene na bencinskih črpalkah ali cestninske tarife) ali cene, dogovorjene z UTA, ki od njih odstopajo (npr. cene po ceniku UTA).

- (b) Uporabnik mora plačati nadomestila za Storitve, pridobljene s sprejemno napravo, četudi Storitve spadajo v skupino izdelkov, ki jih v skladu z dogovori z uporabnikom, ni mogoče pridobiti.

- (c) Uporabnik je zavezan poleg cen Storitve, kupljenih v mreži sprejemnih točk UTA, plačati tudi nadomestila za Storitve glede zagotavljanja sprejemnih naprav in za obdelavo pogodb. Če ni dogovorjeno drugače, veljajo splošna nadomestila storištev, kot navedena na povezavi [www.uta.com/servicecenter](http://www.uta.com/servicecenter). Uporabnik je upravičen od UTA kadar koli brezplačno zahtevati seznam nadomestil storištev. UTA je upravičena po lastni razumni presoji spremeniti nadomestila za storitve (člen 315 nemškega Civilnega zakonika). O vseh spremembah nadomestil za storitve UTA obvesti uporabnika (to npr. stori tako, da trenutni seznam deponira v storištvem centru). Do povečanja nadomestil za storitve lahko pride zlasti v primeru povečanja stroškov nabave strojne in programske opreme ali energije, uporabe komunikacijskih omrežij ali stroškov dela.

- (d) Uporabnik mora UTA (poleg nadomestil za storitve) povrniti tudi nadomestila za povratne opomine ali druge stroške, ki jih ima UTA iz razlogov, za katere je odgovoren uporabnik.

## 9. Ustrezno zaračunavanje, fakturiranje in plačilo

- (a) Uporabnikova obveznost plačila za storitve, ki jih zagotavlja UTA in/ali UTA Storitveni partner, nastane ob uporabi Storitve in zapade v plačilo, ko uporabnik prejme račun s strani UTA.

- (b) UTA za Storitve, ki jih prejme uporabnik, izstavi pol-mesečni račun, na katerem navede zakonsko predpisani davek na dodano vrednost (»DDV«). UTA za vsako državo storitve izda račun v nacionalni valuti, veljavni v tej državi. Valuta v kateri uporabnik plača UTA, je dogovorjena individualno z uporabnikom. Če se dogovorjena valuta razlikuje od valute, veljavne v državi storitve, se uporabi menjalni tečaj valute v državi storitve in dogovorjena valuta plačila, veljavna na dan izdaje računa.

- (c) Če se pogodbeni stranki ne dogovorita drugače, uporabnik račune plača najkasneje v dveh (2) tednih po prejemu.

- (d) Uporabnik mora vse račune UTA preveriti takoj po prejemu in UTA o tem pisno obvestiti (zadostuje že elektronska pošta) najkasneje v dveh (2) mesecih od datuma izdaje računa, pri čemer mora uporabnik navesti vse podatke na računu, na katerega ima pripombe, in vse razloge za svoje pripombe. Če obvestilo ni poslano pravočasno, se šteje, da je račun potrjen, razen če računa ni bilo

Rechnungsprüfung ist ohne Verschulden des Kunden unmöglich gewesen. Auf diese Rechtsfolge weist UTA in ihren Rechnungen gesondert hin.

- (e) Sofern der Kunde eine Forderung von UTA nicht innerhalb des vereinbarten Zahlungsziels bezahlt, z.B. wegen der Nichteinlösung von Lastschriften und Scheck- oder Wechselprotesten, gerät er ohne Weiteres in Verzug. Die Geltendmachung des Verzugs Schadens bleibt vorbehalten. Der Kunde kommt nicht in Verzug, solange die Leistung infolge eines Umstands unterbleibt, den er nicht zu vertreten hat.
- (f) Sofern ein Dritter die Leistung für den Kunden erbringt, kann UTA dem auch dann widersprechen und die Leistung des Dritten ablehnen, wenn der Kunde der Leistung des Dritten nicht widerspricht.
- (g) Soweit keine andere Zahlungsweise ausdrücklich vereinbart wurde, erfolgen Zahlungen im Wege der SEPA-Lastschriften. Der Kunde ist in diesem Fall verpflichtet, der UTA ein SEPA-Lastschriftmandat zu erteilen. UTA übermittelt dem Kunden spätestens einen (1) Bankarbeitstag vor der jeweiligen Lastschrift eine Vorabankündigung. Für sämtliche Rückzahlungsansprüche (z.B. von Guthaben bei Prepaid-Produkten, Kautionen) hat der Kunde das UTA-Abrechnungskonto zu benennen. Der Kunde autorisiert UTA, Rückzahlungen auf das laufende Abrechnungskonto vorzunehmen. UTA ist berechtigt, eigene Ansprüche gegen den Kunden mit diesen Rückzahlungsansprüchen aufzurechnen.

#### 10. Eigentumsvorbehalt

Bis zur vollständigen Bezahlung aller gegenwärtigen und künftigen Forderungen von UTA aus dem Kundenvertrag und einer laufenden Geschäftsbeziehung (gesicherte Forderungen) bleiben durch den UTA-Servicepartner gelieferte Waren im Eigentum von UTA. Die unter Eigentumsvorbehalt stehenden Waren dürfen vor vollständiger Bezahlung der gesicherten Forderungen weder an Dritte verpfändet noch zur Sicherheit übereignet werden. Der Kunde hat UTA unverzüglich schriftlich zu benachrichtigen, wenn ein Antrag auf Eröffnung eines Insolvenzverfahrens gestellt oder soweit Zugriffe Dritter (z.B. Pfändungen) auf die UTA gehörenden Waren erfolgen. Bei vertragswidrigem Verhalten des Kunden, insbesondere bei Nichtzahlung des fälligen Kaufpreises, ist UTA berechtigt, nach den gesetzlichen Vorschriften vom Vertrag zurückzutreten oder/und die Ware auf Grund des Eigentumsvorbehalts heraus zu verlangen. Das Herausgabeverlangen beinhaltet nicht zugleich die Erklärung des Rücktritts; UTA ist vielmehr berechtigt, lediglich die Ware heraus zu verlangen und sich den Rücktritt vorzubehalten. Zahlt der Kunde den fälligen Kaufpreis nicht, darf UTA diese Rechte nur geltend machen, wenn UTA dem Kunden zuvor erfolglos eine angemessene Frist zur Zahlung gesetzt hat oder eine derartige Fristsetzung nach den gesetzlichen Vorschriften entbehrlich ist. Der Eigentumsvorbehalt erstreckt sich auf die durch Verarbeitung, Vermischung oder Verbindung der Waren entstehenden Erzeugnisse zu deren vollem Wert, wobei UTA als Hersteller gilt. Bleibt bei einer Verarbeitung, Vermischung oder Verbindung mit Waren Dritter deren Eigentumsrecht bestehen, so erwirbt UTA Miteigentum im Verhältnis der Rechnungswerte der verarbeiteten, vermischten oder verbundenen Waren. Im Übrigen gilt für das entstehende Erzeugnis das Gleiche wie für die unter Eigentumsvorbehalt gelieferte Ware.

#### 11. Anzeigepflicht und Haftung bei nicht autorisierter Nutzung eines Akzeptanzmediums

- (a) Stellt der Kunde den Verlust oder Diebstahl, die missbräuchliche Verwendung oder eine sonstige nicht autorisierte Nutzung eines der von ihm genutzten Akzeptanzmedien fest oder bestehen Anzeichen für einen solchen Verdacht, hat er UTA dies unverzüglich unter Angabe der Kunden- und Akzeptanzmediums-Nummer, des Fahrzeugkennzeichens, Land, Ort, Zeit und Art des Vorfalls anzuzeigen („Sperranzeige“). Die Sperranzeige kann telefonisch, per E-Mail, oder schriftlich an die dem Kunden zum Zweck der Sperranzeige mitgeteilten Kontaktdaten erfolgen (siehe insbesondere [www.uta.com/servicecenter](http://www.uta.com/servicecenter)). Die Sperranzeige gilt als eingegangen, sobald der Kunde alle die zur Legitimationsprüfung erforderlichen Informationen zur Verfügung gestellt hat.
- (b) Der Kunde hat jeden Diebstahl oder Missbrauch eines Akzeptanzmediums zudem unverzüglich bei der zuständigen Polizeibehörde anzuzeigen. Der Kunde hat UTA eine Kopie der Anzeige zu übermitteln.
- (c) Stellt der Kunde Beschädigungen oder Funktionsfehler des Akzeptanzmediums fest, hat er dies UTA unverzüglich in Textform mitzuteilen. UTA wird dem Kunden im Austausch ein neues Akzeptanzmedium zur Verfügung stellen. Ist die Beschädigung oder Funktionsunfähigkeit vom Kunden zu vertreten, so hat er auf Verlangen von UTA die Kosten des Austauschs zu tragen. Ein Austausch kann im letztgenannten Fall von der vorherigen Übernahme der Kosten abhängig gemacht werden.
- (d) Der Kunde haftet bis zur Umsetzung der Sperranzeige gemäß Ziffer 11(a) im Autorisierungssystem der UTA (wobei diese Umsetzung unverzüglich zu erfolgen hat, längstens jedoch innerhalb von zwei (2) Stunden nach Eingang) für alle Forderungen von UTA aus Transaktionen, die mittels missbräuchlicher Verwendung des Akzeptanzmediums durchgeführt werden. Der Kunde haftet auch für Forderungen trotz Umsetzung der Sperranzeige im Autorisierungssystem der UTA durchgeführten Transaktionen, wenn er die missbräuchliche Verwendung des Akzeptanzmediums zu verantworten hat. Dies gilt insbesondere, wenn er seine Pflichten zum Umgang mit dem Akzeptanzmedium (insbesondere dem PIN-Code) gemäß Ziffer 3 verletzt oder er sonst durch vorsätzliche oder fahrlässige Verletzung seiner Vertragspflichten den Missbrauch ermöglicht hat. Sofern UTA nicht alles im Rahmen der bestehenden technischen Systeme zumutbar Mögliche getan hat, um die missbräuchliche Verwendung zu verhindern, ist ein entsprechendes Mitverschulden zu berücksichtigen.
- (e) Der Kunde haftet auch für Transaktionen, die mit einem gefälschten Akzeptanzmedium vorgenommen werden, sofern die Fälschung durch eine Verletzung der Pflichten des Kunden gemäß Ziffer 3 ermöglicht wurde.

#### 12. Sperre von Akzeptanzmedien

UTA hat Akzeptanzmedien des Kunden bei Eingang einer Sperranzeige des Kunden zu sperren. UTA kann Akzeptanzmedien aus sachlichen Gründen unter Berücksichtigung der berechtigten Belange des Kunden sperren. Der Kunde wird von einer Sperrung unverzüglich benachrichtigt. Ein sachlicher Grund liegt insbesondere vor,

- (a) wenn Anzeichen für eine (bevorstehende) missbräuchliche Verwendung bestehen,
- (b) bei einer Überschreitung des Verfügungsrahmens gemäß Ziffer 5, oder
- (c) wenn der Kunde seine Pflichten nach dem Kundenvertrag (einschließlich dieser AGB) verletzt.

#### 13. Haftungsbeschränkung

- (a) UTA haftet unbeschränkt für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, die auf einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Pflichtverletzung von UTA beruhen. UTA haftet auch unbeschränkt für sonstige Schäden, die auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung von UTA beruhen.
- (b) Für Schäden aufgrund einer einfach fahrlässigen Verletzung solcher Pflichten, die für die angemessene und einwandfreie Vertragsdurchführung grundlegend sind und auf deren Erfüllung der Kunde dementsprechend vertraut und vertrauen darf (Kardinalpflichten), haftet UTA nur beschränkt auf den typischerweise vorhersehbaren Schaden.

mögliche prevenirer bez. uporabnikove krivde. UTA se zavezuje to pravno posledico posebej omeniti v svojih računih.

- (e) Če uporabnik v dogovorjenem plačilnem roku ne plača terjatev UTA, npr. zaradi neporavnanih neposrednih obremenitev, ali protestov čekov ali računov, se brez dodatnega obvestila šteje, da je uporabnik v zamudi. UTA si pridržuje pravico uveljavljati odškodninski zahtevak zaradi neizpolnitve obveznosti. Zaradi neplačila zaradi okoliščin, za katere uporabnik ni odgovoren, se za uporabnika ne bo štelo, da je v zamudi.
- (f) Če Storitve za uporabnika opravlja tretja oseba, lahko UTA temu nasprotuje in zavrne Storitve, ki jo opravlja tretja oseba, tudi če uporabnik ne nasprotuje Storitvi, ki jo opravlja tretja oseba.
- (g) Razen če ni izrecno dogovorjen drug način plačila, se plačila izvajajo z neposrednimi obremenitvami SEPA. V tem primeru mora uporabnik UTA izdati pooblastilo za neposredno obremenitev SEPA. UTA se zavezuje uporabniku predhodno poslati obvestilo najkasneje en (1) bankni dan pred zadevno neposredno obremenitvijo. Za vse zahtevke za vračilo (npr. dobroimetje za predplačilne produkte, depozite) mora uporabnik navesti račun za poravnavo UTA. Uporabnik mora prav tako pooblastiti UTA, da ta poplačilo izvede na trenutni plačilni račun. UTA je upravičena svoje lastne terjatve do uporabnika pobotati s temi zahtevki za vračilo.

#### 10. Pridržna pravica

Vso blago, dostavljeno s strani UTA Storitvenega partnerja, je do popolnega plačila vseh sedanjih in prihodnjih terjatev, ki jih ima UTA na podlagi pogodbe z uporabnikom in trenutnega poslovnega razmerja (zavarovane terjatve), v lasti UTA. Blaga, za katero velja pridržna pravica, pred popolnim plačilom zavarovanih terjatev ni mogoče zastaviti ali prenesti na tretje osebe. Uporabnik je dolžan UTA nemudoma pisno obvestiti o vsakem predlogu za začetek postopka zaradi insolventnosti ali o dostopu tretjih oseb (npr. zasegu) do blaga, ki je v lasti UTA. Če uporabnik ravna v nasprotju s pogodbo, zlasti v primeru neplačila zapadle kupnine, ima UTA pravico odstopi od pogodbe v skladu z zakonskimi določbami in/ali zahtevati vračilo blaga na podlagi pridržne pravice. Vračilo ne vključuje izjave o odstopu; UTA je upravičena le do vračila blaga in si pridržuje pravico do odstopa. Če uporabnik ne plača zapadle kupnine, lahko UTA svoje pravice uveljavlja le, če je predhodno določila ustrezen rok za plačilo, ali če je določitev takšnega roka v skladu z zakonskimi določbami neobvezna. Prav tako se pridržna pravica razširi na blago, ki nastane s predelavo, mešanjem ali kombinacijo blaga, v njihovi polni vrednosti, pri čemer se UTA šteje za proizvajalca. Če v primeru pridelave, mešanja ali kombinacije z blagom tretjih oseb v veljavi ostane pravica slednjih, UTA pridobi lastništvo sorazmerno z zaračunano vrednostjo predelane, mešanega ali kombiniranega blaga. Prav tako za nastalo blago veljajo enaka pravila kot za blago, dobavljeno s pridržno pravico

#### 11. Obveznost obveščanja in odgovornost v primeru neupravičene uporabe sprejemne naprave

- (a) Če uporabnik ugotovi izgubo, krajo, zlorabo ali kakršno koli drugo nepooblaščenno uporabo ene izmed sprejemnih naprav, ki jih uporablja, ali če o tem obstaja ustrezen sum, mora o tem nemudoma obvestiti UTA in navesti številko uporabnika in sprejemne naprave, registrsko številko vozila ter državo, kraj, čas in vrsto dogodka (»Obvestilo o blokiranju«). Obvestilo o blokiranju je mogoče poslati po telefonu, elektronski pošti, faksu ali pisno na kontaktne podatke, ki jih uporabnik prejme za namen obvestila o blokiranju (glej posebej [www.uta.com/servicecenter](http://www.uta.com/servicecenter)). Obvestilo o blokiranju se šteje za prejeto takoj, ko uporabnik predloži vse podatke, potrebne za preverjanje legitimnosti.
- (b) Uporabnik mora vsako krajo ali zlorabo sprejemne naprave nemudoma prijaviti pristojnemu policijskemu organu in nato UTA posredovati ustrezno kopijo poročila.
- (c) Če uporabnik ugotovi poškodbo ali nepravilno delovanje sprejemne naprave, mora o tem nemudoma pisno obvestiti UTA. UTA pa uporabniku v zameno zagotovi novo sprejemno napravo. Če je za poškodbo ali nezmožnost delovanja odgovoren uporabnik, mora uporabnik na zahtevo UTA kriti stroške zamenjave. V slednjem primeru je lahko izmenjava odvisna od predhodnega kritja stroškov.
- (d) Uporabnik je odgovoren za vse zahtevke UTA, ki izhajajo iz Transakcij, opravljenih z neustrezno uporabo sprejemne naprave do implementacije Obvestila o blokiranju v skladu s poglavjem 11(a) v avtorizacijski sistem UTA (pri čemer mora biti ta implementacija izvedena takoj, najpozneje pa v dveh (2) urah po prejemu). Če je uporabnik odgovoren za napačno uporabo sprejemne naprave, je je uporabnik odgovoren tudi za zahtevke, ki izhajajo iz opravljenih Transakcij, kljub temu, da je bilo Obvestilo o blokadi implementirano v sistem avtorizacije UTA. To velja zlasti, če uporabnik krši svoje obveznosti glede ravnanja s sprejemno napravo (natančneje PIN koda) v skladu s poglavjem 3, ali če je z namerno ali malomarno kršitvijo svojih pogodbenih obveznosti kako drugače omogočil zlorabo. Če UTA v okviru obstoječih tehničnih sistemov ne zagotovi vseh razumno možnih rešitev, da bi preprečila zlorabo, je treba upoštevati ustrezen soprispevek v okviru malomarnosti.
- (e) Uporabnik je odgovoren tudi za Transakcije, ki so bile opravljene s ponarejeno sprejemno napravo, če je takšno ponarejanje omogočila uporabnikova kršitev obveznosti v skladu s poglavjem 3.

#### 12. Blokada sprejemne naprave

Blokada sprejemne naprave UTA blokira uporabnikovo sprejemno napravo, ko UTA prejme uporabnikovo Obvestilo o blokiranju. UTA pa lahko sprejemno napravo blokira tudi iz dejanskih razlogov, ob upoštevanju zakonitih interesov uporabnika. O takšni blokadi je potrebno nemudoma obvestiti uporabnika. Objektivni razlog obstaja zlasti

- (a) če obstajajo znaki (grozeče) zlorabe,
- (b) v primeru prekoračitve limita transakcij v skladu s poglavjem 5, in
- (c) če uporabnik krši svoje obveznosti iz Uporabniške pogodbe (vključno s temi SPP).

#### 13. Omejitve odgovornosti

- (a) UTA je neomejeno odgovorna za vso škodo, ki izhaja iz poškodb življenja, telesa ali zdravja, ki so posledica namerne ali malomarne kršitve obveznosti s strani UTA. Prav tako je UTA neomejeno odgovorna tudi za drugo škodo, ki je posledica namerne ali hude malomarne kršitve obveznosti s strani UTA.
- (b) Za škodo zaradi kršitve obveznosti iz lahke malomarnosti, ki so bistvene za razumno in pravilno izvedbo pogodbe in na katere izpolnitev se uporabnik ustrezno zanaša in se lahko zanaša (glavne obveznosti), je odgovornost UTA omejena na običajno škodo, ki jo je mogoče predvideti.

- (c) Der typischerweise vorhersehbare Schaden beträgt maximal EUR 10.000.
- (d) Anderweitige Schadenersatzforderungen sind vorbehaltlich nachfolgender Ziffer 13(e) ausgeschlossen.
- (e) Haftungsbeschränkungen und Haftungsausschlüsse gemäß dieser Ziffer 13 lassen die Haftung von UTA gemäß den zwingenden gesetzlichen Vorschriften des Produkthaftungsgesetzes, aufgrund des arglistigen Verschweigens eines Mangels sowie der Übernahme einer Garantie für die Beschaffenheit einer Sache unberührt.
- (f) Diese Ziffer 13 gilt für jegliche Inanspruchnahme von UTA durch den Kunden unabhängig vom Rechtsgrund, insbesondere für die vertragliche und deliktische Haftung.
- (g) Soweit die Haftung für UTA nach dieser Ziffer 13 beschränkt oder ausgeschlossen ist, gelten die Beschränkungen oder Ausschlüsse auch für die persönliche Haftung der Mitarbeiter, der gesetzlichen Vertreter und Erfüllungsgehilfen von UTA im Fall der direkten Inanspruchnahme durch den Kunden.
14. Kündigung und Vertragsende
- (a) Der Kundenvertrag läuft auf unbestimmte Zeit, bis er von einer Partei nach Maßgabe dieser Ziffer 14 gekündigt wird.
- (b) Der Kunde kann den Kundenvertrag insgesamt oder in Bezug auf einzelne Akzeptanzmedien mit einer Frist von sieben (7) Kalendertagen zum Monatsende ordentlich kündigen. Der Angabe von Gründen bedarf es nicht. Andere ordentliche Kündigungsrechte sind ausgeschlossen.
- (c) UTA kann den Kundenvertrag insgesamt oder in Bezug auf einzelne Akzeptanzmedien mit einer Frist von dreißig (30) Kalendertagen zum Monatsende ordentlich kündigen. Der Angabe von Gründen bedarf es nicht.
- (d) Das Recht jeder Partei, den Kundenvertrag insgesamt oder in Bezug auf einzelne Akzeptanzmedien aus wichtigem Grund zu kündigen, bleibt unberührt.
- Ein wichtiger Grund für eine Kündigung durch UTA besteht insbesondere
- (aa) bei einer wiederholten missbräuchlichen Verwendung eines Akzeptanzmediums,
- (bb) bei der Nichtzahlung von Forderungen der UTA trotz Fälligkeit und Mahnung,
- (cc) im Falle des Widerrufs des vereinbarten Abbuchungsauftrags bzw. des SEPA-Lastschriftmandates, oder
- (dd) bei einer Verschlechterung der Kreditwürdigkeit des Kunden oder falls dieser seinen Pflichten nach Ziffer 6 nicht nachkommt.
- (e) Jede Kündigung bedarf einer Kündigungserklärung in Textform und wird mit Zugang wirksam.
- (f) Zum Wirksamkeitszeitpunkt der Kündigung hat der Kunde die Nutzung der betroffenen Akzeptanzmedien einzustellen und diese unverzüglich an UTA zurückzugeben oder auf Verlangen von UTA zu vernichten.
15. Datenschutz
- (a) UTA verarbeitet personenbezogene Daten ausschließlich im Rahmen der datenschutzrechtlichen Bestimmungen (insbesondere der DSGVO und des BDSG) für eigene Zwecke (insbesondere um die nach dem Kundenvertrag geschuldeten Leistungen zu erbringen). Dies umfasst, vorbehaltlich der datenschutzrechtlichen Zulässigkeit, auch die Übermittlung personenbezogener Daten an Dritte (z.B. UTA-Servicepartner).
- (b) UTA ist berechtigt, Stamm- sowie Transaktionsdaten des Kunden sowie von dessen Ansprechpartnern und Beschäftigten (z.B. von Fahrern) zu verarbeiten, soweit dies zur üblichen Betreuung und/oder zur ordnungsgemäßen Durchführung der Services erforderlich ist. Dabei übermittelt UTA – mit dem durch Abschluss dieses Kundenvertrages erteilten Einverständnis des Kunden – die durch die Geschäftsvorfälle generierten und vom Kunden an UTA übermittelten Daten (darunter u.U. auch personenbezogene Daten) zweckgebunden, insbesondere innerhalb der UTA-Edenred-Gruppe (z.B. an andere UTA-Landesgesellschaften: [www.uta.com/unternehmen](http://www.uta.com/unternehmen)). Die Weitergabe von Daten wie z.B. Firmen- und Adressdaten sowie Informationen über die getätigten Geschäftsvorfälle geschieht zur Erfüllung von Vertragspflichten sowie zur Verbesserung von Serviceangeboten gegenüber dem Kunden. Jede Verarbeitung inkl. Übermittlung von personenbezogenen Daten erfolgt gemäß gesetzlicher Vorgaben zum Datenschutz. Der Kunde sichert im Fall der Übermittlung von personenbezogenen Daten an UTA zu, dass er hierzu berechtigt ist. Sofern einschlägig, ist der Kunde verpflichtet, mit UTA eine gesonderte Vereinbarung zur Auftragsverarbeitung abzuschließen (z.B. bei personalisierten Servicekartenprägungen). Die aktuellen Datenschutzbestimmungen von UTA sind unter [www.uta.com/datenschutzerklaerung](http://www.uta.com/datenschutzerklaerung) veröffentlicht.
- (c) Der Kunde verpflichtet sich, die autorisierten Nutzer und sonstige für ihn tätige Personen, deren Daten UTA verarbeitet, auf die Datenschutzerklärung der UTA hinzuweisen.
16. Anwendbares Recht und Gerichtsstand
- (a) Für diese AGB und die Kundenvertragsbeziehung sowie für sämtliche hieraus resultierenden oder hiermit im Zusammenhang stehenden, auch deliktischen, Ansprüche gilt – vorbehaltlich des nachfolgenden Wahlrechts zu Gunsten des Heimatrechts der Kunden – deutsches Recht unter Ausschluss der unter diesem Recht geltenden kollisionsrechtlichen Bestimmungen sowie des UN-Kaufrechts (CISG). Sofern der Rechtsstreit nach Ziffer 16 (b) am Sitz des Beklagten vor Ort geführt wird, kann UTA statt deutschem Recht das Recht des Gerichtsstandes wählen (nachträgliche Rechtswahl zugunsten des Heimatrechts des Kunden), sofern der Kunde dieser Wahl nicht binnen eines (1) Monats nach Kenntniserlangung widerspricht. UTA hat die nachträgliche Rechtswahl durch Erklärung gegenüber dem Kunden in Textform spätestens mit der Klageschrift zu treffen und dabei den Kunden auf sein Widerspruchsrecht hinzuweisen. Diese nachträgliche Rechtswahl erstreckt sich ausschließlich auf den Streitgegenstand des betreffenden Rechtsstreits, entfaltet jedoch keine darüberhinausgehende Wirkung.
- Ziffer 4 bleibt vom vorherstehenden Absatz unberührt, d.h. für die Verträge zum Bezug von Leistungen der UTA-Servicepartner gilt das nach diesen Verträgen anwendbare Recht (in der Regel also das in den allgemeinen Geschäftsbedingungen des UTA-Servicepartners gewählte Recht).
- (b) Ausschließlicher – auch internationaler – Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit dem Kundenvertrag, auch für deliktische Ansprüche, ist Aschaffenburg, Deutschland, oder der allgemeine Gerichtsstand am Sitz des Beklagten vor Ort. Vorrangige gesetzliche Vorschriften, insbesondere zu ausschließlichen Zuständigkeiten, bleiben unberührt. Ziffer 4 bleibt unberührt, d.h. für Streitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit einem Vertrag zum Bezug von Leistungen der UTA-Servicepartner gilt der gemäß Ziffer 4(f) vereinbarte Gerichtsstand.
17. Verschiedenes
- (a) Sollte eine Bestimmung dieser AGB unwirksam sein oder werden, so bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen unberührt.
- (b) Gegen die Ansprüche der UTA kann der Kunde mit etwaigen eigenen Ansprüchen nur dann aufrechnen, wenn seine Gegenforderung unbestritten oder rechtskräftig festgestellt ist oder sofern es sich um Gegenansprüche aus demselben Rechtsverhältnis handelt; dies gilt auch für die
- (c) Übliche Schäden, die nicht vorhersehbar sind, betragen maximal EUR 10.000.
- (d) Alle anderen Schadensersatzansprüche sind, vorbehaltlich der nachfolgenden Ziffer 13(e), ausgeschlossen.
- (e) Beschränkungen der Haftung und Haftungsausschlüsse gemäß dieser Ziffer 13 lassen die Haftung von UTA gemäß den zwingenden gesetzlichen Vorschriften des Produkthaftungsgesetzes, aufgrund des arglistigen Verschweigens eines Mangels sowie der Übernahme einer Garantie für die Beschaffenheit einer Sache unberührt.
- (f) Diese Ziffer 13 gilt für jegliche Inanspruchnahme von UTA durch den Kunden unabhängig vom Rechtsgrund, insbesondere für die vertragliche und deliktische Haftung.
- (g) Soweit die Haftung für UTA nach dieser Ziffer 13 beschränkt oder ausgeschlossen ist, gelten die Beschränkungen oder Ausschlüsse auch für die persönliche Haftung der Mitarbeiter, der gesetzlichen Vertreter und Erfüllungsgehilfen von UTA im Fall der direkten Inanspruchnahme durch den Kunden.
14. Prekinitiv in prenehanje pogodbe
- (a) Uporabniška pogodba je sklenjena za nedoločen čas, dokler je ena od strank ne prekine v skladu s tem poglavjem 14.
- (b) Uporabnik lahko prekine Uporabniško pogodbo v celoti ali samo v delu, ki se navezuje na posamezno sprejemno napravo. Uporabnik mora o tem obvestiti UTA z odgovornim rokom sedem (7) koledarskih dni pred koncem meseca, pri čemer ni potrebno navajati razlogov o odpovedi. Druge običajne pravice glede odpovedi pogodbe so izključene.
- (c) UTA lahko prekine Uporabniško pogodbo kot celoto ali samo v delu, ki se navezuje na posamezno sprejemno napravo, z odgovornim rokom trideset (30) koledarskih dni do konca meseca. Razlogov ni treba navajati.
- (d) Pravica vsake stranke, da Uporabniško pogodbo odpove z razlogom kot celoto ali samo v delu, ki se navezuje na posamezno sprejemno napravo, ostaja razpoložljiva.
- Razlog za odpoved s strani UTA obstaja zlasti
- (aa) v primeru ponavljajoče se napačne uporabe sprejemne naprave,
- (bb) v primeru neplačila terjatev UTA kljub preteku roka plačila in danem opominu,
- (cc) v primeru preklica dogovorjenega naloga za neposredno obremenitev ali pooblastila za neposredno obremenitev SEPA, ali
- (dd) v primeru poslabšanja kreditne sposobnosti uporabnika ali če uporabnik ne izpolnjuje svojih obveznosti v skladu s poglavjem 6.
- (e) Za vsako odpoved je potrebno pisno obvestilo o odpovedi, ki začne veljati takoj po prejemu.
- (f) V trenutku, ko odpoved začne veljati, mora uporabnik prenehati uporabljati predmetne sprejemne naprave in jih nemudoma vrniti UTA ali jih na zahtevo UTA uničiti.
15. Varstvo podatkov
- (a) UTA osebne podatke obdeluje izključno v okviru določb zakonodaje o varstvu podatkov (zlasti na podlagi GDPR in nemškega Zveznega zakona o varstvu podatkov (BDSG)) in za lastne namene (za zagotavljanje storitev, ki jih je UTA dolžna opraviti v skladu z Uporabniško pogodbo). V skladu z zakonom o varstvu podatkov to vključuje tudi prenos osebnih podatkov tretjim osebam (npr. UTA Storitvenim partnerjem).
- (b) UTA je upravičena do obdelave glavnih podatkov in podatkov o transakcijah uporabnika ter njenih kontaktnih oseb in zaposlenih (npr. od voznika), če je to potrebno za običajno vzdrževanje in/ali pravilno izvedbo storitev. UTA, po pridobitvi soglasja uporabnika s sklenitvijo te pogodbe z uporabnikom, podatke, pridobljene med poslovnimi transakcijami in katere je uporabnik prenesel na UTA (vključno z morebitnimi osebnimi podatki), za določene namene posreduje znotraj skupine UTA/Edenred (npr. drugim podjetjem UTA v tujini - [www.uta.com/en-icompany](http://www.uta.com/en-icompany)). Namen prenosa podatkov, kot so podatki o družbi in naslovu ter informacije o opravljenih poslovnih transakcijah, je izpolnjevanje pogodbenih obveznosti in izboljšanje ponudbe storitev uporabnikom. Vsaka obdelava osebnih podatkov, vključno s prenosom, poteka v skladu z zakonskimi predpisi o varstvu podatkov. V primeru prenosa osebnih podatkov na UTA uporabnik jamči, da je za to pooblaščen. Če je potrebno, mora uporabnik z UTA skleniti ločeno pogodbo o obdelavi podatkov (npr. v primeru personaliziranega tiskanja uporabniških kartic). Aktualno obvestilo o varstvu podatkov UTA je dostopno na povezavi [www.uta.com/en/data-protection](http://www.uta.com/en/data-protection).
- (c) Uporabnik se zavezuje, da bo Pooblaščenec uporabnike in druge osebe, ki delajo za uporabnika in katerih podatke obdeluje UTA, seznanila z obvestilom o varstvu podatkov UTA.
16. Merodajno pravo in pristojnost
- (a) Za te SPP, pogodbeno razmerje z uporabnikom, kot tudi za vse spore, ki izhajajo iz SPP oziroma pogodbenega razmerja ali pa so z njima povezani, vključno z zahtevki na podlagi nepogodbene odgovornosti, velja nemško pravo, razen kolizijskih pravil, ki se po tem pravu uporabljajo, in Konvencije ZN o Pogodbah o mednarodni prodaji blaga (CISG), ob upoštevanju spodaj navedene pravice do izbire domačega prava uporabnika. Če se pravni spor v skladu s poglavjem 16(b) vodi na krajevnem sedežu tožene stranke, lahko UTA namesto nemškega prava izbere pravo krajevnega pristojnosti (naknadna izbira prava v korist domačega prava uporabnika), če uporabnik v enem (1) mesecu po seznanitvi s takšno izbiro temu ne nasprotuje. UTA se o naknadni izbiri prava odloči s pisno izjavo uporabniku, vendar najkasneje ob predložitvi tožbe in hkratnim obvestilom uporabniku o njegovi pravici do ugovora. Naknadna izbira prava se nanaša izključno na zadevni predmet spora in nima nobenega nadaljnjega učinka.
- Prejšnji odstavek ne vpliva na poglavje 4, kar pomeni, da za pogodbe o nakupu Storitve, ki jih opravlja UTA Storitveni partnerji, velja pravo, ki se uporablja za te pogodbe (tj. praviloma pravo, izbrano v Splošnih poslovnih pogojih UTA Storitvenih partnerjev).
- (b) Izključna – tudi mednarodna – sodna pristojnost za vse spore, ki izhajajo iz Uporabniške pogodbe uporabnika ali pa so z njo povezani, kot tudi za zahtevke na podlagi nepogodbene odgovornosti, je Aschaffenburg, Nemčija, ali splošna krajevna pristojnost na sedežu tožene stranke. Nadrejene zakonske določbe, zlasti o izključni pristojnosti, ostanejo nespremenjene. Poglavje 4 ostaja nespremenjeno, tj. za spore, ki izhajajo iz pogodbe o zagotavljanju Storitve s strani UTA Storitvenih partnerjev ali pa so z njo povezani, se uporablja pristojnost, dogovorjena v skladu s poglavjem 4(f).
17. Razno
- (a) Če je ali če postane katera koli določba teh SPP neveljavna, to ne vpliva na veljavnost preostalih določb.
- (b) Uporabnik lahko svoje terjatve pobota s terjatvami UTA le, če je njena nasprotna terjatev nesporna ali če je bila zakonito ugotovljena ali če gre za nasprotno terjatve iz istega pravnega razmerja, to velja tudi za uveljavljanje pridržanih pravic s strani uporabnika.

Geltendmachung von Zurückbehaltungsrechten durch den Kunden.

- (c) Mündliche Nebenabreden bestehen nicht.
  - (d) Sofern in diesen AGB die Textform vorausgesetzt wird, genügen zu deren Einhaltung schriftliche oder elektronische Erklärungen, z.B. durch E-Mail oder Telefax.
  - (e) UTA ist berechtigt, ihre Rechte und Pflichten aus diesem Kundenvertrag auf die Mercedes ServiceCard GmbH & Co. KG, Deutschland, zu übertragen. UTA ist zudem jederzeit auch ohne Zustimmung des Kunden berechtigt, den gesamten Kundenvertrag oder einzelne Rechte und Pflichten hieraus auf ein mit ihm im Sinne von § 15 AktG verbundenes Unternehmen zu übertragen. UTA wird den Kunden über die Vertragsübertragung schriftlich rechtzeitig unterrichten.
  - (f) Für Geschäftsbeziehungen mit ausländischen Kunden gelten gleichfalls diese in der deutschen Sprache abgefassten AGB. Die den ausländischen Kunden jeweils zugänglich gemachte Übersetzung hiervon in der Kundenlandsprache oder in der englischen Sprache stellen allein einen besonderen, allerdings rechtlich unverbindlichen Service der UTA dar und sollen dem besseren Verständnis dienen. Im Falle eines Auslegungsstreites hat stets der deutsche Text Vorrang.
- (c) Sklepanje stranskih ustnih sporazumov in dogovorov ni mogoče.
  - (d) Če določbe teh SPP vsebujejo zahtevo po pisni obliki, so za izpolnjevanje te zahteve dovolj pisne ali elektronske izjave, npr. po elektronski pošti ali faksu.
  - (e) UTA je upravičena svoje pravice in obveznosti iz te pogodbe z uporabnikom prenesti na MercedesService Card GmbH & Co. KG, Nemčija. UTA lahko kadar koli, tudi brez soglasja uporabnika, prenese celotno pogodbo z uporabnikom ali posamezne pravice in obveznosti iz nje, na povezano družbo v smislu člena 15 nemškega Zakona o delniških družbah (AktG). Vendar mora v takšnem primeru UTA pravočasno pisno obvestiti uporabnika o prenosu pogodbe.
  - (f) Ti SPP v nemškem jeziku veljajo tudi za poslovne odnose s tujimi uporabniki. Prevod, ki je tujemu uporabniku na voljo v njegovem nacionalnem jeziku ali angleškem jeziku, je le posebna, vendar pravno ne zavezujoča storitev UTA in služi le boljšemu razumevanju. V primeru spora glede razlage ima vedno prednost nemška različica besedila.

Stand: 03/2022

Nazadnje posodobljeno: 03/2022